

www.juwel.com



Aufbauanleitung Balkon-Hochbeet – terracotta

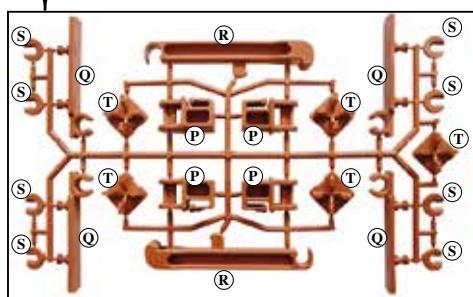
Maße: ca. 130 x 60 x H 54 cm · Art.-Nr. 20275



Teileliste / Part list / Liste des pièces fournies / Lista delle parti:

A		6 x	25101
B		12 x	25111
C		18 x	25098
D		6 x	25309
E		6 x	20314
F		4 x	25403
G		2 x	54792
H		6 x	26097
I		6 x	
J		12 x	26104
K		1 x	25080
L		1 x	25081

M		2 x	20337
N		1 x	26861
O		2 x	25401
S-T		2 x	25400



Werkzeug notwendig! Tool required!



D Vor dem Aufbau Anleitung lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.

GB Before erecting, please read the instructions and then keep them for further reference.

F Avant le montage, lire la présente notice et la ranger afin de pouvoir l'utiliser à un moment ultérieur.

I Prima del montaggio, leggere le istruzioni e conservarle per un utilizzo successivo

E Antes del montaje deberán leerse las instrucciones y guardarlas para un uso posterior.

S Läs igenom instruktionerna före monteringen och spara dem för användning vid ett senare tillfälle.

SF Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen asennusta ja säilytä se vastaisuuden varalta.

N Les bruksanvisningen før montering og oppbevar den for senere bruk.

DK Vejledningen skal læses inden opbygning og gemmes til senere brug.

SI Pred postavitevijo natančno preberite navodila ter jih shranite za kasnejšo uporabo.

SK Pred postavením si prečítajte návod a odložte si ho na neskoršie použitie.

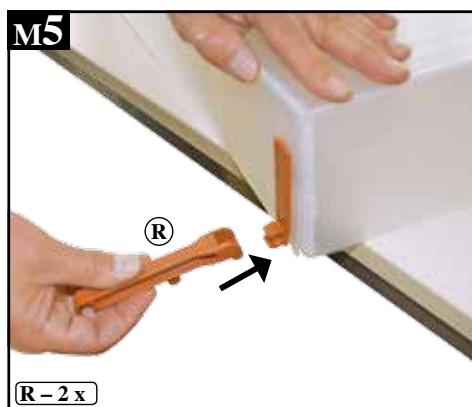
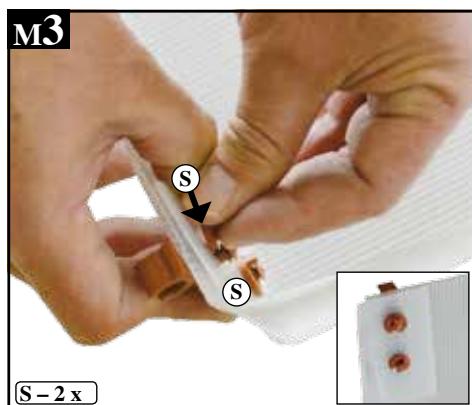
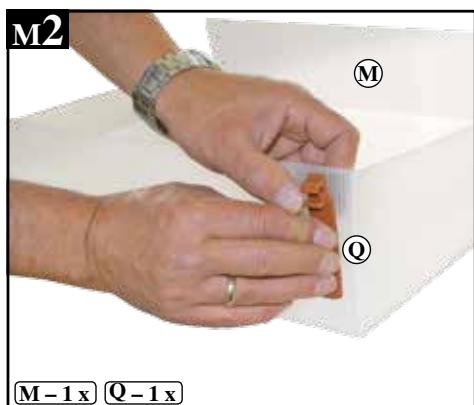
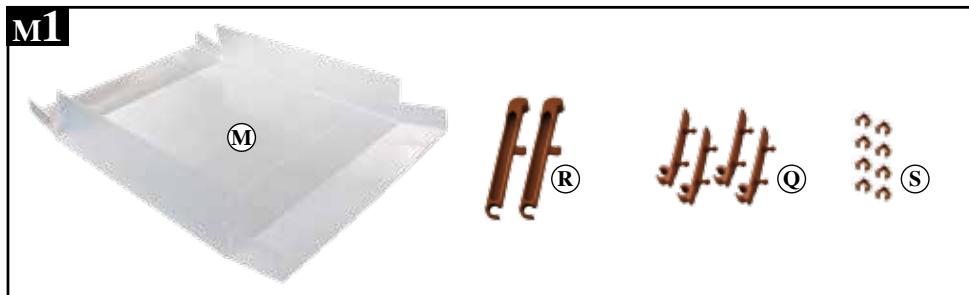
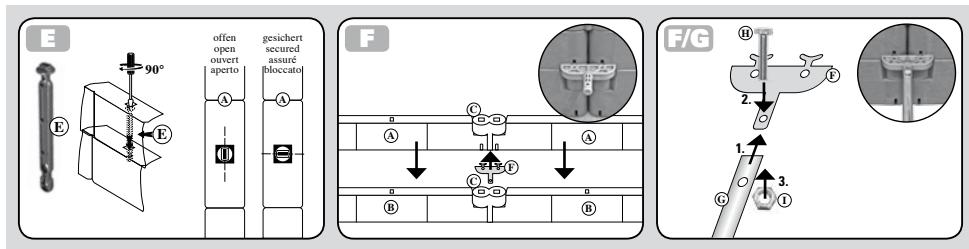
HR Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sačuvati ga za kasnije korištenje.

CZ Před montáží si přečtěte návod a uschověte jej pro pozdější použití.

BH Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sačuvati ga za kasnije korištenje.

EE Enne monteerimist palume lugeda juhendit ja hoidke see alles hilisemaks kasutamiseks.

BG Прочетете ръководството преди монтажа и го запазете за по-нататъшна употреба.



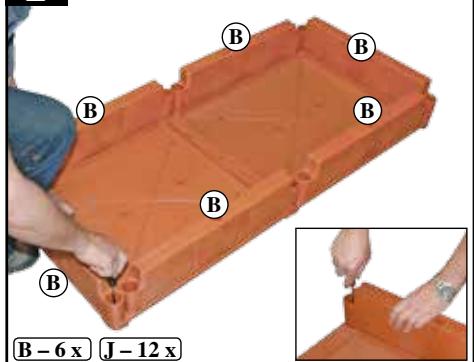
JUWEL Balkon-Hochbeet – terracotta

1



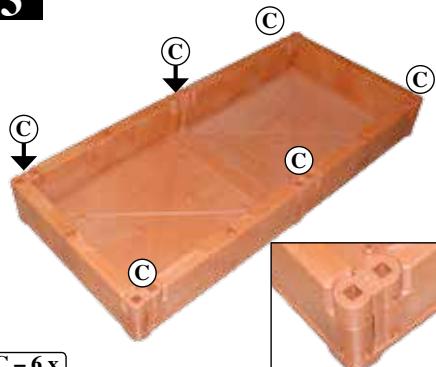
[K - 1 x] [L - 1 x]

2



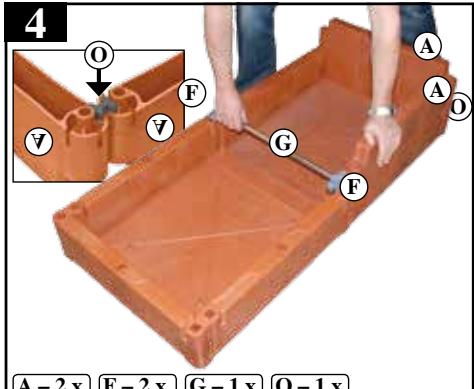
[B - 6 x] [J - 12 x]

3



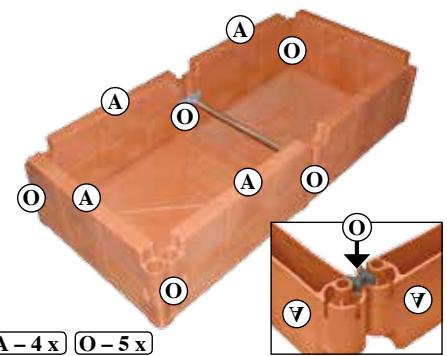
[C - 6 x]

4



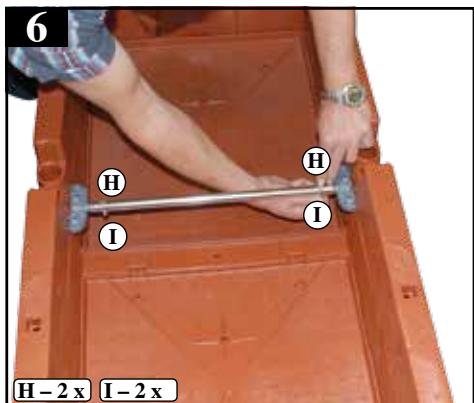
[A - 2 x] [F - 2 x] [G - 1 x] [O - 1 x]

5



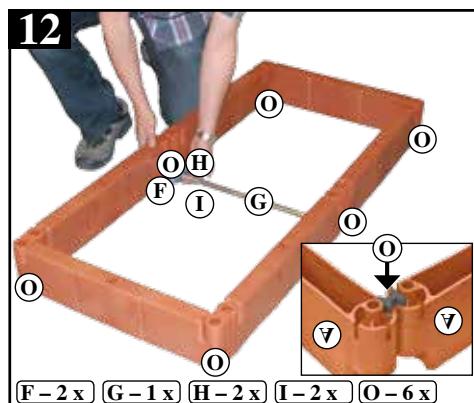
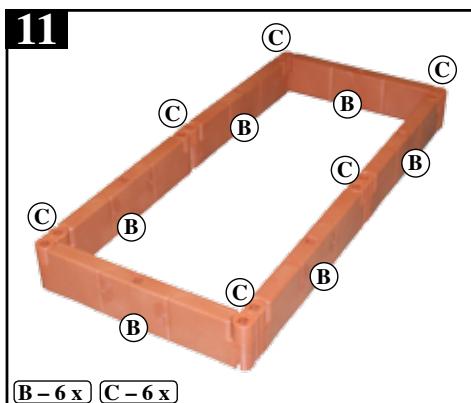
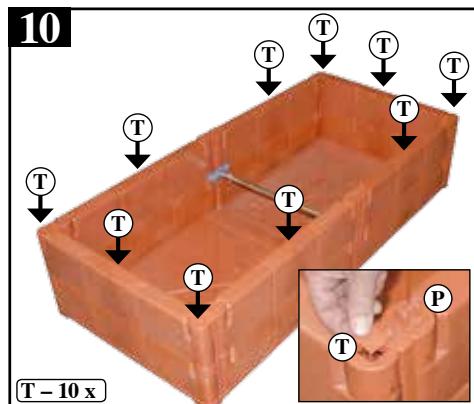
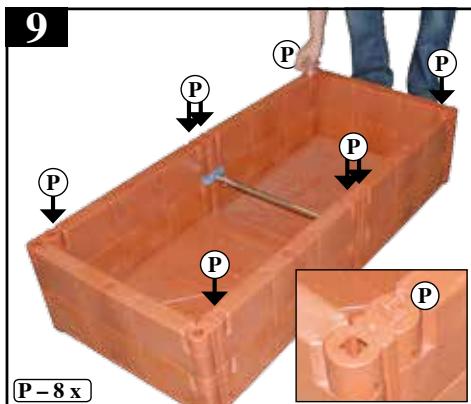
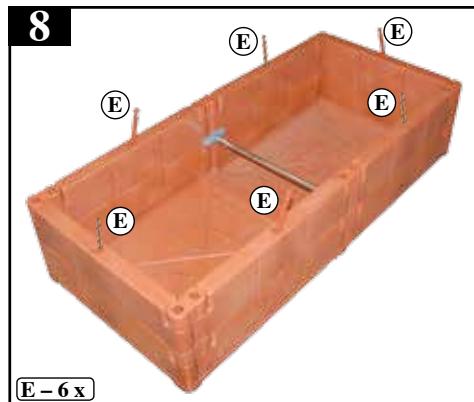
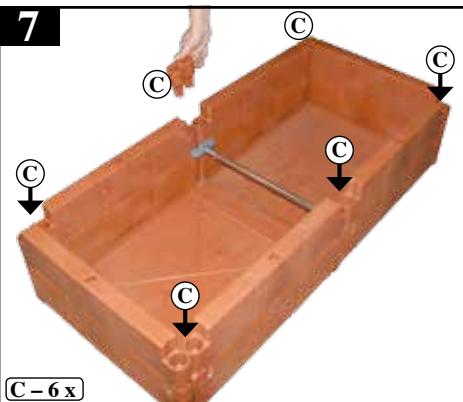
[A - 4 x] [O - 5 x]

6

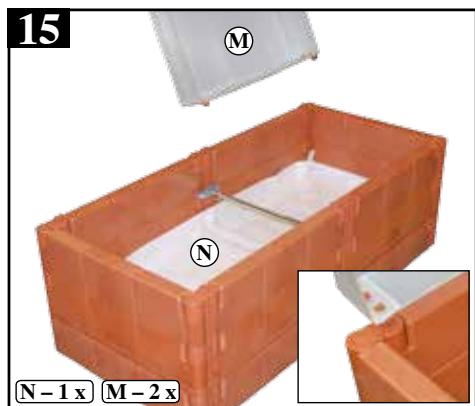
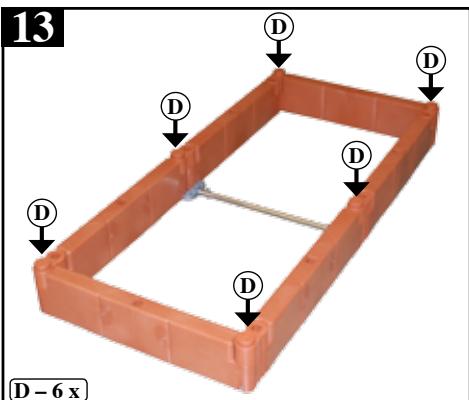


[H - 2 x] [I - 2 x]

JUWEL Balkon-Hochbeet – terracotta



JUWEL Balkon-Hochbeet – terracotta



(D) ACHTUNG: Bei einer eventuellen Erhöhung mit dem Aufbausatz Art.Nr. 20296 darf dieser nur unter dem Drainageboden angeordnet werden – die Höhe von 26 cm Erdfüllung ist für alle herkömmlichen Pflanzen geeignet. Füllinhalt ca. 150 lt. Das mit Erde gefüllte und bewässerte Hochbeet hat ein Gewicht von ca. 180 kg – dies entspricht einer Belastung von ca. 230 kg / m². Prüfen Sie vor der Montage die zulässige Tragkraft Ihres Balkons.

(F) ATTENTION : Si vous souhaitez utiliser un module de surélevation réf. 20296, placez ce dernier sous le fond drainant du jardin surélevé. La couche de terre d'une hauteur de 26 cm convient à toutes les plantes ordinaires. Vous avez besoin d'environ 150 L de terre pour remplir votre jardin surélevé. Lorsque ce dernier est rempli et irrigué, il pèse environ 180 kg, soit environ 230 kg / m². Avant le montage, vérifiez la capacité de charge admissible de votre balcon.

(GB) CAUTION! If you want to extend your raised bed with the height extension Art. No. 20296, put the extension under the draining bottom of the raised bed. The soil layer of 26 cm (10") suits all ordinary plants. You need about 150 L of soil to fill in your raised bed. When the raised bed is filled and irrigated, its weight is about 180 kg (397 lb), which is equivalent to around 230 kg (507 lb) / m². Please check the load-bearing capacity of your balcony before assembly.

JUWEL Balkon-Hochbeet – terracotta

D

Vor dem Aufbau Anleitung lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein JUWEL Qualitätsprodukt entschieden haben. Bitte beachten Sie folgende Anleitung und bewahren diese zum späteren Gebrauch auf, damit Sie lange viel Freude mit dem Hochbeet haben können. Achten Sie beim Befüllen darauf, dass Sie das Hochbeet gleichmäßig befüllen, am besten zuerst an allen 4 Ecken, dann erst an den Seitenwänden, damit die Erde nicht hinter das Vlies fällt!

Pflegehinweise: Das Hochbeet ist aus witterungsbeständigen Materialien gefertigt und kann ohne weiteres mit einem Gartenschlauch abgespritzt werden. Nicht mit scharfen, rauen Gegenständen oder aggressiven Reinigungsmitteln reinigen.

Wichtige Aufbautipps – bitte unbedingt beachten!

1. Verbinder (C) laut Bild 3 anordnen. Die Verbinder werden mit den Abdeckstegen nach außen eingebaut.
2. Verriegelungen (O) werden benötigt, um eine Schrägstellung der Verbinder (C) zu verhindern. Die Verriegelungen (O) in der obersten Bausteinreihe verwenden, einfach in die Schlitze an der Unterseite von jeweils 2 nebeneinander angeordneten Bausteinen stecken (Bild 4+5).
3. Nach der ersten Bausteinreihe wird das Distanzrohr zur Versteifung der Längswände eingebaut. Dieses besteht aus 2 T-Verbinder (F), die mit einem Alurohr (G) sowie 2 Schrauben (H) mit Muttern (I) verbunden werden. Die an den T-Verbinder angebrachten Stege werden jeweils in die Schlitze an der Unterseite von 2 benachbarten Bausteinen eingeschoben. Bitte darauf achten, dass die T-Verbinder ganz in

die Schlitze eingeschoben werden, damit die Bausteine ohne Zwischenraum auf die untere Bausteinreihe aufgesetzt werden.

4. Drehriegel (E) in jeden Baustein in einer Reihe einsetzen, mit 90°-Drehung verriegeln.
5. Ausnahmslos nur in die Ausnehmungen der obersten Bausteinreihe kommen erst die Scharnierstopfen (P) und dann die Abdeckstopfen (T) in die noch offen gebliebenen Ausnehmungen. Zuletzt das Vlies (N) einlegen.
6. Zubehör:
 - **Aufbausatz** (Art.-Nr. 20296)
 - **Thermo-Frühbeet** (Art.-Nr. 20341)
 - **Beetsystem Bio-Protect 130/60** mit Schädlings- und Wetterschutz (Art.-Nr. 20347)

Erdempfehlung

In der ganzen Zeit der Erprobung des Balkon-Hochbeets hat sich herausgestellt, dass sich nicht jede Pflanzerde gleich gut eignet. Insbesondere für kurzfristige Trockenperioden ist die Verwendung einer wasserspeichernden Kübelpflanzenerde mit Tonanteil wichtig.

Wir empfehlen daher, eine geeignete Kübelpflanzenerde zu verwenden. Gute Erfahrungen gemacht haben wir mit EUFLOR® Kübelpflanzenerde, ETISSO® Balkon- und Kübelerde (Aqua Control) oder auch mit FLORAGARD® Aquaflora Kultursubstrat. Wählen Sie je nach Bezugsmöglichkeit in Ihrer Nähe aus. Natürlich wird auch eine hier nicht genannte Kübelpflanzenerde genauso geeignet sein, sofern sie Ton und eher wenig Torf enthält. Bei großem Torfanteil besteht die Gefahr, dass es nach möglichem Austrocknen der Erde trotz erneuter Bewässerung recht lange dauert, bis das Kultursubstrat wieder gleichmäßig feucht wird.

JUWEL Balkon-Hochbeet – terracotta



Please read these instructions prior to assembly and keep them for future reference.

Thank you for buying a JUWEL quality product. Please follow this instruction manual, and keep it for further reference to enjoy gardening for a long time. Please fill the raised bed homogeneously by starting with the corners, and then the sides. Make sure the soil does not go under the mat.

Care instructions: This JUWEL quality product was produced with weatherproof materials and may be washed down with a garden hose. Do not clean with sharp or rough objects or with aggressive detergents.

Important assembly advice to follow carefully!

1. Insert the universal connectors (C) as indicated on ill. 3, and make sure the long rod in the middle is directed outwards.
2. On the second row, insert the fixing parts (O) in the cavities on the bottom side and at the junction of two garden elements forming an angle (ill. 4+5). The fixing parts (O) are critical since they prevent the universal connectors (C) from skewing.
3. Assemble the stabilization system to consolidate the walls. To this purpose, use the two T-connectors (F) connected with an aluminum distance tube (G) and fixed with 2 screws (H) and nuts (I). Insert the T-connectors (F) on both sides of the distance tube and in the cavities at the bottom of the garden elements of the second row (ill. 4). To properly assemble the second row, make sure the T-connectors (F) are well inserted.
4. Insert the connection plugs (E) in the upper cavities in the middle of the garden elements (ill. 8), and turn them 90° to lock in place.
5. Insert the hinges (P) as indicated on ill. 9, and

insert the cover plugs (T) in the remaining empty cavities (ill.10). Finally, place the mat (N) in the raised bed.

6. Accessories:

- **Height extension** (Art. No. 20296)
- **Cold frame for raised bed** (Art. No. 20341)
- **Cold frame Bio Protect 130/60** with netting protecting against pests and bad weather (Art. No. 20347)

Soil advice

The tests carried out have showed the importance of soil selection. A soil for container gardening with good water-retention properties and clay content is better suited for plants handling short dry periods.

We advise you to use a suitable soil for container gardening. We have obtained satisfying results with the soil for container gardening EUFLOR ®, the soil for container and balcony gardening ETISSO ® (with Aqua Control), and the culture substratum Aquaflora FLORAGARD ®. Please select your soil type depending on your nearby stores. You can also use soils not particularly suited for container gardening, as long as they contain clay. Also favor soils with low peat content as they allow homogeneous and faster distribution of water in the culture substratum, even by dry soil.

JUWEL Balkon-Hochbeet – terracotta

F

Avant le montage, veuillez lire la présente notice et la ranger soigneusement afin de pouvoir la réutiliser ultérieurement.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de qualité JUWEL. Veuillez suivre la présente notice et la conserver afin de pouvoir la réutiliser ultérieurement et profiter au maximum de votre jardin surélevé. Veuillez à remplir votre jardin surélevé de manière homogène, en versant d'abord la terre dans les coins, puis le long des parois latérales, tout en évitant qu'elle tombe sous le voile non tissé.

Remarques concernant l'entretien : ce produit de qualité JUWEL a été fabriqué à partir de matériaux résistants aux intempéries et peut être aspergé sans problème avec un tuyau de jardin. Ne pas nettoyer avec des objets affûtés ou rugeux, ni avec des détergents agressifs!

Conseils à suivre pour le montage

1. Disposez les pièces de liaison (C) comme indiqué sur le schéma 3, en veillant à placer la longue tige verticale du milieu vers l'extérieur.
2. Commencez à monter la deuxième rangée d'éléments de jardin et insérez les pièces de fixation (O) dans les encoches situées sur la partie inférieure, à la jonction de deux éléments de jardin formant un angle (schéma 4+5). Les pièces de fixation (O) sont très importantes, car elles assurent la stabilité des pièces de liaison (C) dans les angles.
3. Installez maintenant le système de stabilisation afin de consolider les parois longitudinales. Le système de stabilisation se compose de deux pièces en forme de T (F) reliées par un tube d'écartement en aluminium (G) et fixées à l'aide de 2 vis (H) et écrous (I). Pour le monter, commencez par introduire les pièces en T (F), de part et d'autre du tube d'écartement (G),

puis insérez-les dans les encoches inférieures des éléments de jardin de la deuxième rangée (schéma 4). Veillez à bien enfoncez les pièces en T (F) pour pouvoir assembler correctement la deuxième rangée d'éléments de jardin.

4. Insérez les targettes de fixation (E) dans les ouvertures situées au milieu des éléments de jardin (schéma 8) et verrouillez-les en les tournant à 90°.
5. Introduisez les pièces charnières (P) comme indiqué sur le schéma 9, et les pièces de recouvrement (T) dans les ouvertures restantes (schéma 10). Pour terminer, placez le voile non tissé (N) à l'intérieur de votre jardin de balcon surélevé.
6. Accessoires :
 - **Module de surélévation** (réf. 20296)
 - **Serre châssis pour jardin surélevé** (réf. 20341)
 - **Serre châssis Bio Protect 130/60** avec filet de protection contre les nuisibles et les intempéries (réf. 20347)

Conseils pour le choix du terreau

Le choix du terreau est essentiel pour obtenir de bons résultats. Les terreaux pour bacs contenant de l'argile et assurant une bonne rétention d'eau sont plus adaptés si vos plantes doivent supporter de courtes périodes sèches.

Il est recommandé d'utiliser un terreau pour bacs approprié. Nous avons par exemple obtenu des résultats satisfaisants avec le terreau pour bacs d'EUFLOR®, le terreau pour jardinières et bacs Aqua Control d'ETISSO® et le substrat de culture Aquaflora de FLORAGARD®. Choisissez votre terreau en fonction des produits disponibles dans les magasins près de chez vous. Vous pouvez également utiliser des terreaux non spécifiques pour bacs, à condition qu'ils contiennent de l'argile. Les terreaux à faible teneur en tourbe sont aussi à privilégier, car ils permettent une répartition homogène et rapide de l'eau dans le substrat de culture, même lorsque la terre est sèche.

JUWEL Balkon-Hochbeet – terracotta

I

Prima del montaggio, leggere le istruzioni e conservarle per un utilizzo successivo.

Congratulazioni per aver scelto un prodotto di qualità JUWEL. Vi preghiamo di leggere le seguenti istruzioni e di conservarle per una successiva consultazione, perché possiate utilizzare a lungo con grande soddisfazione la vostra cassetta da coltivazione.

Nel riempire la cassetta, prestate attenzione ad introdurre il terriccio in modo uniforme, meglio dapprima su tutti e 4 gli angoli e solo successivamente sulle pareti laterali per evitare che il terriccio ricada sotto il telo.

Note di preservazione: questo prodotto Juwel di qualità è realizzato in materiali resistenti agli agenti atmosferici e può essere senz'altro irrorato con un tubo flessibile di irrigazione. Non pulire con oggetti acuminati o scabri oppure con detergenti aggressivi.

Consigli di montaggio importanti – leggere attentamente!

1. Disporre i raccordi (C) come illustrato nella figura 3. I raccordi vengono montati con i terminali verso l'esterno.
2. Gli elementi di blocco (O) sono necessari per impedire l'inclinazione dei raccordi (C). Utilizzare gli elementi di blocco (O) sulla prima fila di moduli, semplicemente inserendoli sul lato inferiore del punto di congiunzione tra due moduli (fig. 4+5).
3. Dopo aver montato la prima fila di moduli, si inserisce il distanziale tubolare per stabilizzare le pareti longitudinali. Il distanziale tubolare è costituito da 2 raccordi a T (F) collegati ad un tubo di alluminio (C), con 2 viti (H) e relativi dadi (H). Le staffe sporgenti dei raccordi a T vengono inserite ognuna nella fessura

situata sul lato inferiore di 2 moduli adiacenti. Assicurarsi che i raccordi a T vengano inseriti completamente nella fessura in modo da poter appoggiare la successiva fila di moduli senza che permanga un interspazio.

4. Inserire il perno di fermo (E) in ciascun modulo della fila, bloccare ruotandolo di 90°.
5. Solo ed esclusivamente nei fori dei moduli della fila superiore si inseriscono prima gli inserti cerniera (P) e poi i tappi di copertura (T) nei fori rimasti ancora aperti. Per ultimo, stendere il telo (N).
6. Accessori:
 - **Set di sopraelevazione** (cod. art. 20296)
 - **Serra** (cod. art. 20341)
 - **Sistema Bio-Protect 130/60** con protezione dai parassiti e dagli agenti atmosferici (cod. art. 20347)

Consigli sul terriccio

Durante l'intero periodo di prova della cassetta da coltivazione, è emerso che non tutti i terricci sono ugualmente idonei. In particolare in caso di brevi periodi di siccità, è importante utilizzare un terriccio per piante da vaso assorbente contenente una quota di argilla.

Consigliamo quindi di utilizzare un terriccio per piante da vaso idoneo. Dalla nostra esperienza, abbiamo ottenuto risultati positivi con i terricci per piante da vaso EUFLOR®, Etisso® (Aqua Control) e anche con il substrato per colture FLORAGARD® Aquaflora. Scegliete in base alle possibilità di acquisto nella vostra zona. Naturalmente sono adatti anche altri terricci per piante da vaso qui non citati, a condizione che contengano argilla e preferibilmente poca torba. Se la quota di torba è eccessiva, sussiste il rischio che, dopo un'eventuale essiccazione del terriccio, nonostante si continui ad innaffiare ci voglia molto tempo prima che il substrato di coltura ritorni uniformemente umido.



ERWEITERUNGEN ALS ZUBEHÖR ERHÄLTLICH:

AUFBAUSETZ terracotta
Art.-Nr. 20296



THERMO-FRÜHBETT
Art.-Nr. 20341



**BEETSYSTEM
BIO-PROTECT**
Art.-Nr. 20347



JUWEL Garten-Bausteine sind:

★ **Umweltfreundlich:** weil zu 100 % aus Recycling-Kunststoff (PE, gebrauchte Getränkekisten oder Flaschenverschlüsse), garantiert frei von Schadstoffen, geprüft nach EUNORM 1907/2006.

★ **Langlebig:** weil für lange Jahre Gebrauch UV-stabilisiert, kein Streichen oder Splittern, frostsicher und witterungsbeständig, keine Moosbildung, kein Verrotten oder Faulen wie bei Holz, kein Verrostern wie bei Metall.

★ **Wärmeisolierend:** weil die Schaumstruktur und die großen Luftkammern wirkungsvoll isolieren und die wertvolle Wärme im Hochbeet lassen. Beispielsweise ist die Wärmeisolierung von Polyethylen (**PE**) *150-fach besser als Stahlblech und gar 500-fach besser als Alu.*

★ **Vielseitig erweiterbar:** ob länger, breiter, höher – mit Erweiterungssätzen bauen Sie Ihr Hochbeet mit Thermo-Frühbeet, mit Schneckenschutz, mit Tomatenhaus, mit Folie oder Gemüsefliegennetz u.v.m.

Blick ins
Innere:

